



КУЛЬТИВАТОР HSD1G-80B



Руководство по эксплуатации

Тип двигателя	168 5.0 HP	168F-1 6.5 HP	170F 7.0 HP	173F 8.0 HP	177F 9.0 HP	182F 11 HP	188F 13 HP	190F 15 HP
Длина (мм)	400	400	400	505	505	505	505	505
Ширина (мм)	330	330	330	420	420	420	420	420
Высота (мм)	355	355	355	475	475	490	490	490
Масса (кг)	15,0	15,0	15,0	25,0	25,0	31,0	31,0	31,0
Масса в упаковке (кг)	17,0	17,0	17,0	27,0	27,0	33,0	33,0	33,0
4-хтактный, 1-цилиндровый двигатель с верхнеклапанным вентилем								
Рабочий объем (см³)	163	196	210	242	270	337	389	407
Диаметр х ход (мм)	68 x 45	68 x 54	70 x 54	73 x 58	77 x 58	82 x 64	88 x 64	90 x 64
Номинальная исходящая мощность (кВт / лс)	3,0 / 4,0	4,3 / 5,8	6,0 / 4,4	5,3 / 7,2	5,5 / 7,4	7,4 / 10,0	8,6 / 11,7	9,6 / 13,0
Макс. исходящая мощность (кВт / лс)	4,1 / 5,5	4,8 / 6,5	5,1 / 7,0	5,9 / 8,0	6,75 / 9,0	8,1 / 11,0	9,6 / 13,0	11,0 / 15,0
Макс. вращающий момент (N.m.)	10,8	13,2	14,0	16,7	19,0	23,5	26,5	28,0
Диаметр выходного вала (мм)	19,05	19,05	19,05	25/25,4	25/25,4	25/25,4	25/25,4	25/25,4
Макс. расход топлива (г/кВт/час)	360	360	360	325	313	313	313	313
Вентилятор								
Транзисторно-магнитное зажигание								
Против часовой стрелки								

Одні з найбільш відомих історичних пам'яток, які є в Україні, це знахідки, які були зроблені в 1900 році в селі Ільківці, що входить до складу Ільківської громади.

1. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Никогда не используйте культиватор для каких-либо целей или каким-либо способом, не описанным в настоящем руководстве.

Сохраните настоящее Руководство в течение всего времени эксплуатации культиватора.

Помните, что газы, образующиеся при сгорании топлива, вредны для здоровья, поэтому никогда не включайте культиватор в замкнутом помещении. Культиватор должен работать только на открытой площадке или в помещении с хорошей вентиляцией!

Запрещается:

- использование культиватора лицами, находящимися под воздействием: алкоголя, наркотиков, лекарственных препаратов или в состоянии повышенной усталости, а также не достигшими 16-ти летнего возраста;

- близко подносить руки, ноги и другие части тела или одежды к вращающимся деталям культиватора;

- открывать крышку бензобака во время работы культиватора.

Топливо огнеопасно!

Перед заправкой выключите двигатель и дайте ему остыть в течение

2-3 мин. Двигатель, глушитель и редуктор культиватора нагреваются при работе и остаются горячими некоторое время после остановки двигателя. Не производите заправку культиватора вблизи открытого огня!

Никогда не курите во время заправки! По возможности сразу соберите пролитое топливо во избежание несчастных случаев. Если топливо попало на Вашу кожу, смойте его водой с мылом. При попадании топлива на одежду, ее необходимо застирать.

Позаботьтесь о безопасности хранения емкостей с топливом!

Храните бензин в специальной таре!

Не вдыхайте пары бензина - они вредны для здоровья!

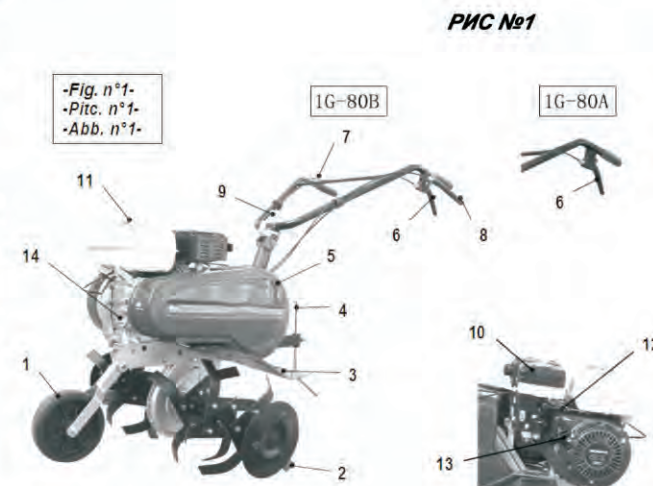
Выхлопные газы могут достигать очень высоких температур! Следите за тем, чтобы люди, не знакомые с техникой безопасности при работе с культиватором, а особенно дети, не приближались к культиватору!

Убедитесь, что посторонние люди, особенно дети, а также домашние животные находятся вне рабочей зоны;

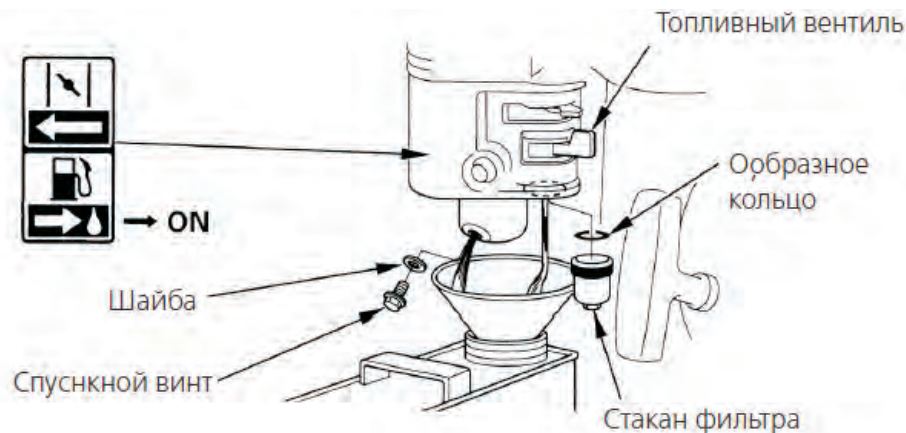
При работе надевайте облегчающую одежду, прочную обувь, защитные очки;

Части культиватора.

1. Транспортное колесо
2. Фреза
3. Щит фрезы
4. Упор ограничитель
5. Защитный кожух ремня
6. Рычаг движения вперед
7. Дроссельный рычаг
8. Рычаг движения назад
9. Регулятор наклона руля
10. Воздушный фильтр
11. Крышка топливного бака
12. Рычаг воздушной заслонки
13. Рукоятка стартера
14. Двигатель

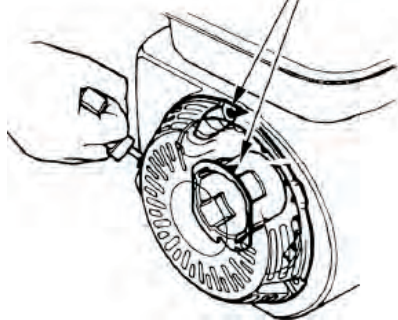


5. Їїòÿíèòà òðíñ ñòàðòàðà, ïíèà íà ïí÷óññòàðòà ñííðíðèàèàíèÿ. Àùà íàíííñí ïíòÿíèòà, ïíèà íàññ÷èà íà ðàíííí ðèèàà ñòàðòàðà íà ñíííààò ñààðòíè ïòààðòòèà íà èðóðèà ðó÷íñí ñòàðòàðà. Á ÿòí ïíèíæáíèè áíóñííà è àóíóñííà àáíðèèè çàèðóòó, áèàáíààðÿ ÷áíó áíóòòáííèà ààòàèè àèèàòòèÿ èó÷øà çàùèèàíí ïòèíððíçèè.



6. Äÿ ïíàèèè ñ ÿèàèðð÷àñèè ñòàðòàðí: ñíèíèòà àèèóíèÿòíðíóð ààòàðð è ððàíèòà àáíðèèàíí è ñóòí ïàññ. Їíçàðÿæàèòà àèèóíèÿòíð àèàíññ÷íí.

Совпадение метки на шкиве стартера с верхним отверстием в крышке стартера



7. Íàèðíèòà àèèàòòèÿ, ÷òíáó çàùèèèòó àáí ïòíüèè.

1. Потяните рычаг воздушной заслонки на двигателе.
2. Поверните рычаг акселератора "F" на "МАКС" позицию (Рис. 8а и 8б). Переключатель (см. "К" Рис. 8б) должен быть в позиции "ВКЛ".
3. Рычаг сцепления "G" должен быть опущен в позицию «а» (Рис. 9-10)
4. Вытяните веревку старта сначала плавно, затем, когда Вы почувствуете сопротивление, потяните сильнее. (Рис.11)
5. Когда двигатель заработал, переместите рычаг воздушной заслонки в исходное положение, а рычаг акселератора в среднее положение (Рис. 8а и 8б)
6. Для остановки двигателя установите рычаг акселератора "F" в позицию «Стоп» (Рис.8а) и выключите переключатель (Рис.8б).

Эксплуатация и регулировка.

Вы можете начать работу фрез, потянув рычаг сцепления "G" до позиции "B" (Рис. 9-10) отпустив рычаг, фрезы немедленно прекратят вращение.

* В модели 1G-80B с двумя рычагами можно вставить задний ход потянув рычаг "H" в положение "B" (Рис. 10).

* В модели 1G-80A потянув рычаг сцепления в положение "B" должно быть расстояние 45-55 мм. (Рис. 12)

* В модели 1G-80B это расстояние должно быть 52 ± 5 мм (Рис. 13). Обратите внимание, что вы можете проверить это расстояние только после снятия пластиковой крышки.

* На модели 1G-80B потянув обратно рычаг между внутренней стороной ремня должно быть расстояние 35 ± 5 мм (Рис. 14).

* Лучшее регулирование, когда рычаг реверсного и переднего хода в положении, как показано на рисунке 15, на расстоянии около 10 мм от ручки.

* Если расстояние другое, Вы должны отрегулировать натяжение направляющих посредством винтов "L" и "M" как показано на изображении 16, так, чтобы ремни не скользили, когда Вы затягиваете направляющие. Если этой настройки недостаточно, вы можете переместить двигатель по направляющим отверстиям. Сдвиньте двигатель в направлении руля, если Вам надо уменьшить пространство, или наоборот.

* В типе с полной регулировкой сторон и вертикальной регулировкой (Рис. 18) вы должны освободить рычаг блокировки "P", затем отрегулировать руль, как вам необходимо, и вновь заблокировать.

* Стандартный культиватор с шириной 57 см, с двумя наборами ножей на каждой стороне, и пластинами защиты.

* Добавляя два другие набора ножей Вы можете расширить культиватор до 80 см (Рис. 6).

Лезвия ножей культиватора всегда должны быть направлены вперед, к передней части машины.

* Мы рекомендуем использовать боковые пластины, потому что они повышают устойчивость машины и защищают растения и от любых других препятствий.

* В качестве дополнительного аксессуара культиватор может быть снабжен регулируемым запашником, который должен быть расположен на задней стороне машины, заменяя упор ограничитель.

Обслуживание.

Каждый год вы должны закладывать смазку в редуктор через отверстие "Q" (Рис. 19) в основной части.

Обслуживание двигателя производите согласно руководству по эксплуатации двигателя

БЕНЗИНОВЫЕ ДВИГАТЕЛИ FORTE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

8. ТРАНСПОРТИРОВКА / ХРАНЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При транспортировке двигателя установите топливный вентиль в положение OFF и зафиксируйте двигатель в горизонтальном положении, чтобы не допустить вытекания топлива. Пролитое топливо или топливные пары могут воспламениться.

При подготовке к длительному хранению:

1. Убедитесь, что место хранения не слишком влажное и пыльное.

2. Слейте топливо

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин является исключительно пожароопасным веществом, а при определенных условиях он даже взрывоопасен. Не курите и не разводите открытый огонь и искры в рабочей зоне.

а. Установите топливный вентиль в положение OFF, затем выньте и опорожните стакан фильтра.

б. Установите топливный вентиль в положение ON и слейте топливо из бака в подходящую емкость.

в. Снова смонтируйте и хорошо затяните стакан фильтра.

г. Опорожните _____ карбюратор путем снятия спускного винта карбюратора. Слейте топливо в подходящую емкость.

3. Произведите замену масла в двигателе.

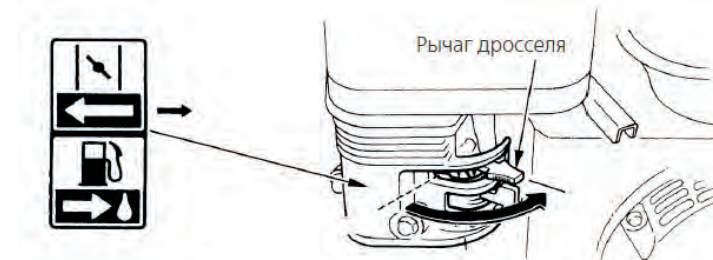
4. Выверните свечу зажигания и с помощью столовой ложки залейте новое моторное масло в цилиндр. Несколько раз проверните двигатель, чтобы масло равномерно распределилось, затем снова вверните свечу зажигания.

План техобслуживания

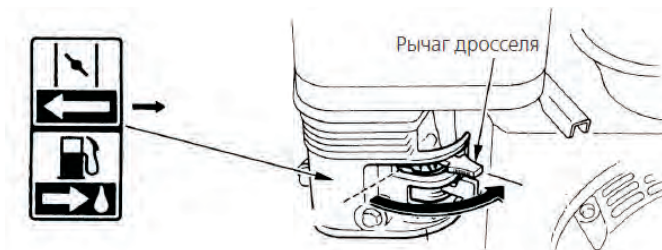
ОБЫЧНЫЙ ИНТЕРВАЛ Через каждый рекомендованный интервал в месяцах или через рекомендованное количество часов эксплуатации Предмет техобслуживания	Первая проверка	После первого месяца или через 10 часов	Каждые 3 месяца или 50 часов	Каждые 6 месяцев или 100 часов	Каждый год или 300 часов
Масло в двигателе	Контроль уровня масла	Р			
	Замена масла	Р	Р		Р
Воздушный фильтр	Проверка	Р			
	Очистка		Р		Р
	Замена				
Стакан топливного фильтра	Очистка			Р	
Свеча зажигания	Проверка/очистка			Р	
Искрогаситель (дополнительное оборудование)	Очистка			Р	
Регулировка холостого хода	Контроль/регулировка				Р
Регулировка клапанов	Контроль/регулировка				Р
Камера сгорания	Очистка	Каждые 500 часов			
Топливные фильтры	Очистка			Р	
Топливный шланг	Проверка (замена при необходимости)	Каждые 2 года			

5. ΟΙΘΑΔΕΑΙΕΑ

Ιάδäääæðð ðó÷ää äðíññäëý ïíñòáíáíí áí äðáíý ïðíäðää äæðððäëý äí ïððððíáí ïíëíæáíëý (OPEN).



1. Ñ ïíííùùð ðó÷äää äàçà ðñòáííæððä æäëääí íä÷èñíí íáíðíðíá äæðððäëý.



Äääðëéíäý ïäñëýíäý ñèñòáíà (ïðè íäëè÷èè ñííðääðñòáððùääí íáíððáíääíëý) Äääðëéíäý ïäñëýíäý ñèñòáíà ñèóæðð äëý ïðääóíðäæääíëý ïíäðäæääíëé äæðððäëý, ä ñèó÷ää, äñëè ä èàðððäðä äæðððäëý íääíñòàðí÷íí ïòòíðííáí ïäñëà. Ìäðää ñíëæáíëää ððíáíý ïäñëà íèæää äáçííäñííáí ððíáíý äääðëéíäý ñèñòáíà à ààòí àðè÷äñëè äóëèð÷ää äæðððäëý (äóëèð÷ää äæðððäëý ïðè ýòíí ïñòääðñý ä ïíëíæáíëè ON).

ΘΑΕΙ ΙΑΙΑΟΕΒ

Äñëè äæðððäëý ïñòáíääèääððñý è äáí íääíçíííæíí çàíóñòèòù, ïðíääðùðä ððíáííù ïäñëà, ïðäæää, ÷áí èñëàòù ïíäðäæääíëý ä äððäèð íáëàñòýð.

Ìðääíððáíèððäëýíóé äóëèð÷ääëý (äëý ýäèèððè÷äñëè ñòàððððíá) Ìðääíððáíèððäëýíóé äóëèð÷ääëý çàùèùää äèèð÷áíëè çàðýäèè äèèðíóëýððä. Íí äóëèð÷ääðñý ïðè çàíóëáíëè èèè ïíäèèð÷áíëè äèèðíóëýððä ñ íáíðäæèèííë ïíëýðííòùð.



òďîñ íǎ ñì àòûâàěňŸ ñ âûñîêîé

Í kónið í æ í á í gáð á þá æ þá þó e í y ó é o æ æ ð í á í í á í í e í æ á í e á, þó í á ú í á á í í ó ð ð è ú ú í í á ð á æ á á í e ý ð ð á ð ð á ð á.

Ñ ī ī ī ī ū ū p yēāēōðē=āñēīāī ñōāðōāðā (īðē íāēē=ēē ñīīōāāñōāóp ūāāī
íáīðōāīāāíēy):

Ī ī âăđ íòəă â ũ êē þ+əəă ēŭ ää êê äəòă ēŷ â ĩ ĩ ě ĩ ǣă íèă START è óăăđ ǣêäă éòă, ĩ ĩ êä ää êê äəòă ēŭ íă çà ĩ óŋ èòă ñŷ.

Í À ÇÀ Ì ÅÒÊÓ:

Í á ó á á ð æ á á æ ò á y é á æ ò ð è - á ñ è è è ñ ò à ð ò á ð æ è p - á í ú í á í è á á 5 ñ á è ó í á. Á ñ è è á á è á á ò á æ ú í á í á ç à í ó ñ è á á ð ñ y, í ò í ó ñ è ò á ç à æ è á á í è á è í í á í æ à è ò á 10 ñ á è ó í á, í ð á æ á á, ÷ á ì ñ í í á á æ è p - è ò ú ñ ò à ð ò á ð.

İ ĩñěå çàìóñěå ääēåðåöēÿ ñĩîââ ĩđđååäēòå ĩđđåēþ÷àòåü â ĩîēîæåíěå ON.

Ýêñïéóàòàöèÿ íà áîëüøèõ âûñîàõ

Íà áíēūøíē áūñíōǎ ñò óðíáíý ì ìðý íáú=íàý ñíǎñū òìíēēǎǎ ē áíçǎóòǎ
ñòàí íǎēòñý ðǎçíǎðí ì ññýýííē ñíǎñūþ. Ýòì ìðēǎíǎēò ē ìíòǎðǎ ì ì ù íñòē, à
òǎēǎ íǎíúøǎíí ì ó ðǎññíǎó òìíēēǎǎ.

Î Ñ Ò Î Đ Î Æ Í Î

Ἀντὺ ἀπεσταλάσκει γενεολογικὸν δῶρον καὶ ἀπὸ τοῦ ἐκείνου ἀποκρινόμενος ὁ ὁδοναύτης ἰδὼν, ὡς ἰδοὺς ἄνθρωπον ἰσοδύναμον τοῦ ἑαυτοῦ, ἀποφασίζει ἐκείνῳ ἀποδοῦναι ὅσα ἔσονται ἐκείνου ἐκ τῆς γῆς. ὁ δὲ ὁδοναύτης ἀποκρίσας ὅτι οὐκ ἔστιν ἐκείνῳ ἀποδοῦναι ὅσα ἔσονται ἐκείνου ἐκ τῆς γῆς, ἀποφασίζει ὅτι οὐκ ἔστιν ἐκείνῳ ἀποδοῦναι ὅσα ἔσονται ἐκείνου ἐκ τῆς γῆς.



4. Äëý óàæáíëý òæåðîíáí ùð ìðèæáíèé íà òèèùððà èñèðîíóéíàèòáëý èñîííèüçóéòà ùàðéó.

Î ÑÒ Î Ð Î Æ Í Î

Ñěääèòà çà òàì, ÷òîâú íâ îîâðääèù ò èèùð èñêðîéîâèèë.

Í À ÇÀ Ì ÅÒÊÓ:

Íà èñêðíóéîâèòàèâ íâ äíëæíí áóòü îòââðíòèé è ðàçðóâíâ. Ìòè
íâíâðíâè îíòè çàíâíèòàâí.

1.Ñíîâà ñìîîòèðóóòà èñêðîóêîâèòèòèè è ãéóøèòèè â îáðàóîîîîîðÿââ.

6. Ðǎǎóëèďîâêà õîëîñòîǎî õîää êàďáþďàòîďà

1. Çàĩõñòèòå äâèãàòåëü è
ĩđĩãđăéòå åăĩ äî îâû÷íûõ
đàáĩ÷èõ òåĩ ìăđàòóđ.

2. ĩāđāñōāāūōā ōĩĩđĩĩē āēĩō
 āđĩñķāēūĩĩāĩ ēēāĩāĩā ĩđē
 đāāĩōāp ũāĩ āāēāāōāēā, ÷đĩāū
 ōñōāĩĩāēōū ñōāĩāāđōĩĩā ÷ēñēĩ
 ĩāĩđĩđĩā đĩēĩñōĩāĩ đĩāā.

Ñòàíààðòíîâ ÷èñêîíîâîâ òîâåíîòîâîâ òîâà: 1.400 ± 200 150 îá/ìéí.

Í À ÇÀ Ì ÅÒÊÓ:

[illegible]

Î Ñ Ò Î Ð Î Æ Í Î

Nĩāā÷à çàæèāāíèy āíēæíà áúòù éðāíēī çàòyíóòà.
 Íāēīððāēóí çàòyíóòày nĩāā÷à í īæāò í-āíú nēēūíí ðàçîāðāòũy è yāèòũy
 īðē÷ēííē īīāðāāāíèy āāēāāòāēy.

1.×èñòèà èñêđîóëîâèòâëÿ (äîïîîëíèòâëüîîâ îâîđóäîâàíèà)

İ Đ Å Ä Ó İ Đ Å Æ Ä Å Í È Å

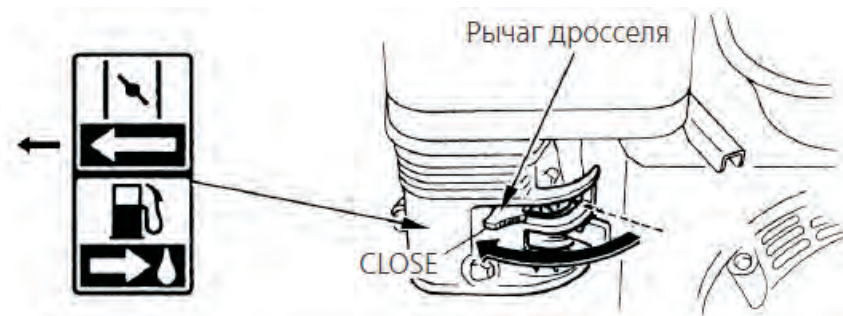
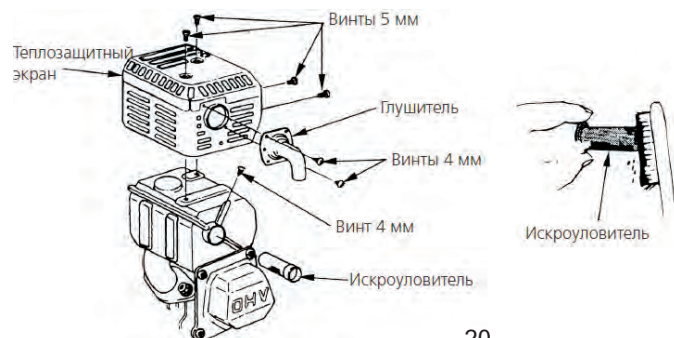
Âî âđăîy yēñīeóàòòèè àâêääòâey âũõēîĩ íày òðóáà ñēēúíî đạçỉấđầããảỏỹ.
İĩýòìí ó İđē đầáiồẳ đía àâêääòâẽả nĩa-ặề àâếòả îñôù íóòủ âũõēîĩ íé òðóáả.

Î Ñ Ò Î Ð Î Æ Í Î

Ēñēđīóēīāēòāēū īāīāđīāēī ī ÷ēñēòēū ÷āđāç ēāæāūā 100 ÷āñīā yēñīēóàòāòēē,
÷ōīāū ñīōđāīyōū óđīāāīū ī īū īīñòē āāēāāòāēy.

1. Nǐyòu íáà 4 ō ì ì àèìòà ñ ìòâíáíîâ ìòòàèèè-âñêîâ èèòòà âúôêîííîé òðóâú è ñíyòu èèòòò.

2. Âûâđíóù ÷ ãòüďå 5 òè ì ï âëíà ñ òãïĕîçàùèòí ĩăî ýêðàí à äëøèòäÿ è ħíýòü òãïĕîçàùèòí úé ýêðàí.

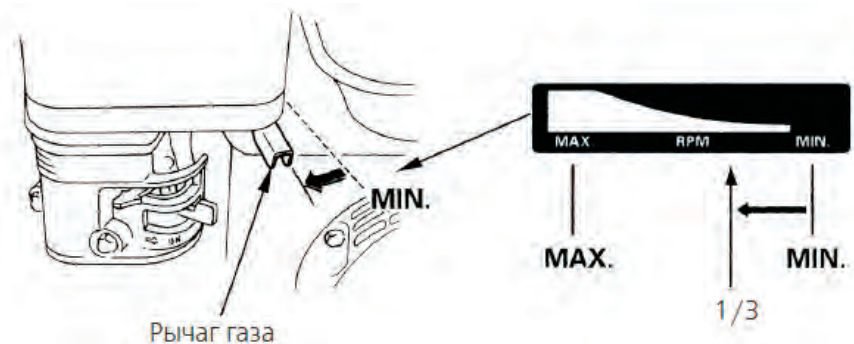


1 ĩ î â ã đ í è ò â ò î ï è è â í û é ê ð á í â ĩ î ë î æ á í è â ON.

2 Ĩăđăăăèíüòă đû÷ăă äđîññăëŷ â ĩîëîæăíěă CLOSE (çăêđûòî).

Í À ÇÀ Ì ÅÒÊÓ:

Í â ëñîîëüçóéòâ äðîññâëü îðë òâîëîî äâêââòâëâ èèè âûññêîé òâîîâðòòââ
âîçâóðâ.



3. Í à ì í î ã î ã đ ä ä è í ü ò à í à è ä â î ð û ÷ à ã ä à ç à

4.Çàïóñòèòå äâèãàòåëü.

Ñ ï î ï ï ù ü þ ñ ò à ð ò å ð à:

Óñòàííàèòà àùèèþ÷àòàèù
 ààèààòàèý â ïîëîæàíèà ON.
 Ñèààèà ïîýýíèòà ðóëíýòéó
 ñòàðòàðà, ïíèà íà ïí-óà
 ñòàóòàòà ñíïíðíòèàèàíèý,
 çàòàì èòàíèí ïîýýíèòà çà
 ðóëíýòéó.



[illegible]

Äëÿ âîçâðàòà â êñîíäíä í îëëæäíëä òòîòèòà éíîòéò ïðäâîðääíèòäëóííäí
âîêëþ÷àòäëÿ.

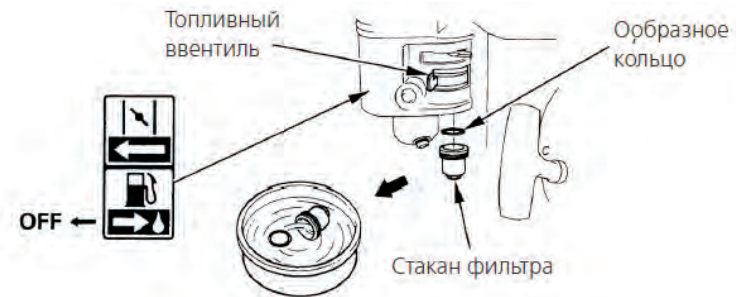
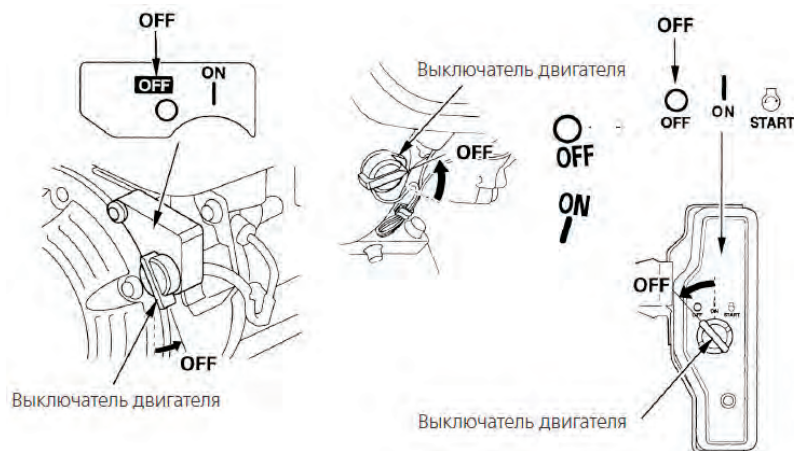
6.ÂÛÊË Ð × Å Í È Å Ä Â È Ã À Ò Å Ë ß

Äëý âúêëþ-áíëý ääëääòäëý â ýéñòðáí í íé ñèòòáöèè, óñòàí í äèòå í äðäëëþ-àòäëù
â ííëíæáíëå OFF. Â îâú-í ùò ñëó-äýð ääëääòäëù âúêëþ-ääòñý ñëääóð ùè ì
îáðäçîì:

1 Î òâăñòè đû÷:àã ãàçà ĩîěíîñòüþ íàĩđàâî.



1 Ĭ î â ð í è ò å â ù ê ë þ ÷ à ö å ü ä â è ã à ö å ë ÿ ä ĩ ĭ î ë ĭ æ å í ë ÿ OFF.



1. 0a0f1a7e0aeaa1e5 nãa-è çàæää1èy
 Ðãê11ã1ã1ãã1íûé òè1 nãa-è çàæää1èy:
 BPR6ES (NGK)
 W20EPR U (DENSO)

Î ÑÒ Î Đ Î Æ Í Î

Í êē íāāā íā ēñííēūçóēòā ñāā+ó çàæēāāíēý ñ íāñííòāāòñòāòp ùēíē òāíēíāū íē
ííêāçàðāēýíē. Äēý íāññíā+āíēý āāçóíðā+ííē ýēñíēòāðāòēē āāēāāðāēý ñāā+ā
çàæēāāíēý āíēæíā áúòù íðāāēēüíí óñòāííāēāíā ē íā íāē íā āíēæíí áúòù íāāāðā.

1. $\hat{A} \hat{U} \hat{y} \hat{e} \hat{o} \hat{a} \hat{\varnothing} \hat{a} \hat{e} \hat{e} \hat{a} \hat{d} \hat{n} \hat{a} \hat{a} \hat{\div} \hat{e} \hat{c} \hat{a} \hat{x} \hat{e} \hat{a} \hat{a} \hat{i} \hat{e} \hat{y} \hat{e} \hat{a} \hat{a} \hat{i} \hat{i} \hat{o} \hat{e} \hat{d} \hat{o} \hat{o} \hat{e} \hat{o} \hat{a} \hat{n} \hat{a} \hat{a} \hat{\div} \hat{o} \hat{n} \hat{i} \hat{i} \hat{i} \hat{i} \hat{u} \hat{u} \hat{p} \hat{n} \hat{i} \hat{i} \hat{o} \hat{a} \hat{a} \hat{o} \hat{n} \hat{o} \hat{a} \hat{o} \hat{p} \hat{u} \hat{a} \hat{a} \hat{i} \hat{e} \hat{e} \hat{p} \hat{\div} \hat{a}.$

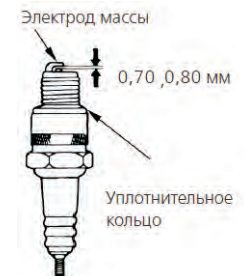
İ Đ Å Ä Ó İ Đ Å Æ Ä Å Í È Å

2. ĩđîâđűòâ âíâøíââ ñîñòîÿíèâ ñââ÷è.

Çà i à i e o à n a a ÷ o, a n e è i í a a u a e y a e o
i - a a e a í i ò ò a a í ò a í í e, e è e a n e è
i ò a a í a e è e i ò ò a n e a e a n u e ç i e y o e y.

Āñēē ñāā÷ē áóǎòò èñĩĩēüçîâàòũñỹ
 ààēüøǎ, ĩĩ÷÷ēñòèòǎ èò ĩđĩâĩēĩ÷ĩíé ùǎòēĩé.

3. Ëç íáðóòà ðàññòíýíåä í àæáo ýååèððíààì è
ñ íííííùð ùóíà. Íð è íáíáðíàè íñòè ííæíððååèððéòà
ðàññòíýíåä íóòàì ñæåääíýý ýååèððíàà íàññú áí íóæííá ðàññòíýíýý.
Ðàññòíýíåä í àæáo ýååèððíààì è: 0,70 - 0,80 ì



4. Ĩđĩããđũũã ñĩñõĩýĩẽã ớĩẽĩớĩẻãđũũĩĩãĩ êĩẽũũã êãæãĩế ñãã÷ẻ, çããĩ ãããđĩẻũã ñãã÷ẻ đốẽĩế, ÷õĩáũ ỉã äĩĩớĩñõẻũ ñđũãã đãçũáũ.

5. Ĩ ĩñĕã íãñææãíëÿ ñãå÷è çàòÿíëòå åå êĕþ÷î ĩ äëÿ ñãå÷è çææãíëÿ, ÷òíáû ĩëîî ĩ ĩãæëíèòù ñ óíëîîíèòåüíî ĩ êíëüîî ĩ.

1. Í-èñòèà àíçäóø ííàí òèèùòðà

Çäðýçíáííúé àíçäóøíúé òèèùòð çàòðóáíýäò ïðíðíæääíèå ïðíèà àíçäóðà è èàðáððàòðò. ×òíáù íà àííóñòèòù íàððóáíèé à ðàáíòà èàðáððàòðò, ñèääóòò ðäóóýðíí -èñòèòù òèèùòð. Àíçäóøíúé òèèùòð ñèääóòò í-èùàòù àùà -àùà, àñèè àèèàòàèù ðàáíòàò à í-áíù ïùèííò òñèíàèýð.

ÏÐÄÄÓÏÐÄÆÄÁÍÈÄ

Íèèíàà íà èñííèùçóóòà ááíçèí èèè ðàñòàíðèòàèè ñ íèçèíè òí-èíè èñííèàíáííèý äèý í-èñòèè àèèààùðà òèèùòð. Ýòí ïíèàò ïðèääñòè è àíçäíðàíèð èèè àçðóáò.

ÍÑÒÍÐÍÆÍÍ

Íèèíàà íà çàíóñèàèòà àèèàòàèù ááç àíçäóøííàí òèèùòð, ïíèèíèùòò ýòí ïðèääñòè è òñèíðáíííò èçíàðèàíèð àèèàòàèý.

2. Í-èñòèà ñòàèàíà òèèùòðà

ÏÐÄÄÓÏÐÄÆÄÁÍÈÄ

Ááíçèí ýàèýäòñý èñèèð-èòàèùíí ïíèàðíííàííí ààùñòàíí, à ïðè ïðäääèèííò òñèíàèýð ïí àçðóáíííàñáí. Íà èòðèòà è íà ðàçäíàèòà ïðèðóòúé íàííú à ðàáí-àé çííà.

Ïíñèà òñòàííàèè ñòàèàíà òèèùòð ïðíàðòòà àáí àðòíàòè-ííòù è óáààèòàññ, -òí íàèàñòù àíèðòà ñòäý, ïðäæää, -àí çàíóñòèòù àèèàòàèù.

Óñòàííàèòà òííèèáííè ááíðèèù à ïíèíèèèåä OFF. Äàí ïíèèðòóòà ñòàèàí òèèùòðà ñ ííàðçííí èíèùòíí è ïðííèèòà íàáíðð-àí èèè òýæàèííèèàíáíýð òàñòàíðèòàèè. Õùàòàèùíí ïðíòòèòà, çàòàí ñííàà òñòàííàèòà è çàòýèòà. Óñòàííàèòà òííèèáííè èðàí à ïíèíèèèåä ON è ïðíàðòòà íà àðòíàòè-ííòù.

1.1 Äàèàòàèè ïðäóòíííòðáííú äèý íàääæííè è ááçííàñííè ýèñíèòàòàòèè à ñèó-àà ñíàèðááíèý èíòðòèòèè ðèèíàíñòàà. ïðäæää, -àí çàíóñòèòù àèèàòàèù, ïðí-òèòà àáíííà ðèèíàíñòàí ïíèùçíàòàèý. Íàñíàèðááíèè àáí ïíèíèèèè è ñèòò ïíàèè-ù çà ñíáíè ïíàðäæääíèè íáíðòàíàíèý.

1.2 Äñääà ïðíèçáíàèòà ïðíàðòèòà íàðà íà-àèíí ðàáíòù. Ýòí ïíííèàò Äàí èçáààòù íàñ-àñòííàí ñèó-àý èèè ïíàðäæääíèý àííàòàò.

1.3 Äí èçáàèèè àíçäíðàíèý è äèý íàñííà-áíèý àíñòàòí-ííè ááíðèèýòèè, ðàñííèèàèèòà àèèàòàèù àí àðàíý ýèñíèòàòàòèè íà ðàñòòíýèè íà íáíà 1 ïò çäáíèè è èííàí íáíðòàíàíèý. Íà ïòààèýòà áàèèèè àèèàòàèý èääèíàííèèàíáíýð òèèñý íàòàèèè.

1.4 Äàòè è àííàðíèè æèàíòííà íèèííú íàðíàèòòñý íà àíñòàòí-ííí ðàñòòíýèè ïò ðàáíòàð òàí àèèàòàèý, ïíèèíèùòò ñòùñòàòàò ïíàñííòù íàèè-ùñý ï àíðý-èà ààòàèè àèèàòàèý èèè ïíèó-èòù ïíàðäæääíèý ïò íáíðòàíàíèý, äèý ýèñíèòàòàòèè èíòíðíàí èñííèùçóòòñý àáííúé àèèàòàèù.

1.5 Äàí íáíàðíàèíí çíàòù, èàè ýèñòðáííí àùèèð-èòù àèèàòàèù; èðííà òíàí, Äàí íáíàðíàèíí íçíàèííèòòñý ñ òñèíàèýíè ýèñíèòàòàòèè àñòò ýèàíáíòà. Íà ïíçáíèýòà íèèííò çàíóñèàòù àèèàòàèù ááç ïðäääàðòèòàèùííàí íçíàèííèèèý ñ èíòðòèòèèè.

1.6 Íà ððàíèòà íáííñòàñòàáííèè àèèçíòèè ïò ðàáíòàð òàí àèèàòàèý èääèíàííèèàíáíýð òèèñý ïðäàíàòù, òàèèè, èàè ááíçèí, ñíè-èè è ïð.

1.7 Çàíðààèòòòíèèàíí ñèääóòò ïðíèçáíàèòà àðíðíðí ïðíàðòèèàáííí ïííàò áíèè è ïðè àùèèð-áíííí àèèàòàèè. Ááíçèí ýàèýäòñý èñèèð-èòàèùíí ïíèàðíííàííí ààùñòàíí, à ïðè ïðäääèèííò òñèíàèýð ïí àçðóáíííàñáí.

1.8 Íà ïðäèèèàèòà òííèèáííè ààè. Òííèèáíí íà àíèèíí íàðíàèòòñý à íàòðòàèè. Óáààèòàññ, -òí èòùðèà ààèà ïèíòíí çàèòòà.

1.9 Ä ñèó-àà àñèè Ä ïðíèèèè ááíçèí, óáààèòàññ íàðà çàíóñèíí àèèàòàèý, -òí ýòí íàñòí ïíèííòùð àñííèè, è ááíçèííàòà ïàòù àùàòòèèèññ.

1.10 Íà èòðèòà, è íà èñííèùçóòòà ïðèðóòúé íàííú àí àðàíý çàíðààèè òííèèáíí è à çííà ððàíáíèý òííèèàà.

İ Đ Å Ä Ö İ Đ Å Æ Ä Å Í È Å

Î ÑÒ Î Đ Î Æ Í Î

Ἰδοὺ αὖθις ἐστὶν ἡ ἀποκάλυψις τοῦ βιβλίου τοῦ προφητοῦ. καὶ ὁ πνεῦμα καὶ ἡ νύμφη λέγουσιν· ἔρχου. καὶ ὁ ἀκούων λέτω· ἔρχου. καὶ ὁ διψῶν ἐρχέσθω, καὶ ὁ θέλων λαμβάνει δωρεάν τὸ ὕδωρ τῆς ζωῆς.

Ĭ ðè ðàáîòà â ĩ ûëuí ûõ óñēîâëÿõ ñēååóåò êî íòđîèèđîâàòü ÷àùâ.

İ Đ Å Ä Ó İ Đ Å Æ Ä Å Í È Å

